



(19) Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) EP 1 080 479 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:  
09.10.2002 Bulletin 2002/41

(51) Int Cl.7: H01H 33/36

(21) Application number: 99952131.3

(86) International application number:  
PCT/EP99/03372

(22) Date of filing: 14.05.1999

(87) International publication number:  
WO 99/060591 (25.11.1999 Gazette 1999/47)

(54) ACTUATION AND CONTROL DEVICE FOR ELECTRIC SWITCHGEAR

BETRIEBSTEUERUNGSVORRICHTUNG FÜR ELEKTRISCHE SCHALTANLAGE

DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT ET DE COMMANDE POUR APPAREILLAGE DE COMMUTATION  
ELECTRIQUE

(84) Designated Contracting States:  
AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE

- PIAZZA, Costante  
I-26900 Lodi (IT)
- MONTELAGHI, Fabio  
I-24127 Bergamo (IT)

(30) Priority: 19.05.1998 IT MI981102

(74) Representative: Giavarini, Francesco et al  
GIAVARINI E ASSOCIATI S.R.L.  
Via XX Settembre, 58/A  
24122 Bergamo (IT)

(43) Date of publication of application:  
07.03.2001 Bulletin 2001/10

(56) References cited:

EP-A- 0 185 238 WO-A-90/08423  
DE-A- 1 665 545 DE-A- 2 063 475  
US-A- 2 891 122 US-A- 3 742 246

(73) Proprietor: ABB TRASMISSIONE &

DISTRIBUZIONE SpA

20137 Milano (IT)

(72) Inventors:

- ELLI, Enrico  
I-20050 Verano Brianza (IT).



EP 1 080 479 B1

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

**Description**

[0001] The present invention relates to an actuation and control device for opening/closing electric switching means, for example circuit breakers, reclosers, disconnectors and the like, particularly for high- and medium-voltage transmission and/or distribution grids. The device according to the present invention is particularly adapted for use in high-voltage circuit breakers and is now described with reference to this application without limiting in any way its scope of application.

[0002] An example of a single pole operated circuit breaker provided with a conventional actuation device is shown schematically in figure 1. A first post-shaped supporting isolator 2 is arranged on a supporting frame 1; a second isolator 3 is arranged on the upper end of said first isolator, and an interruption chamber, with interruption mechanisms constituted by fixed contacts and movable contacts, is provided inside said second isolator. Closure and opening are performed by respectively engaging and disengaging the fixed contacts with respect to the movable contacts. The movable contacts are operatively connected to an actuation rod, which runs inside the isolator 1 from the movable contacts to the base of the post. The rod is actuated by means of kinematic systems located in a housing 4 at the base of the post and operatively connected to an actuating device 5. Actuating devices of high-voltage switches are currently of the mechanical or hydraulic type. The mechanical actuation device is generally provided with two springs, namely a closing spring and an opening spring, a stroke-limiting shock absorber, a reloading motor for the closing spring, and a mechanism for the following operations: converting the motion produced by the springs into a translatory motion of the movable contact; reloading the opening spring; making the opening operation independent of the closing operation.

[0003] A schematic example of a device of this kind is shown in figure 2, in which the following elements can be recognized: an opening spring 10, an opening device 11 actuated by an electromagnet, an eccentric element with a lever 12, a closing device 13 actuated by an electromagnet, a main shaft 14, an arm 15 which is rigidly coupled to the shaft 14, a closing spring 16, a shock absorber 17, a drum 18 and a gearmotor 19. There are many configurations which are alternative to the one illustrated here, but in general the mechanical actuating devices of the prior art have a very large number of components which require long and complicated preliminary settings.

[0004] Although achieving the task for which they are meant, said devices have many disadvantages in addition to the already mentioned mechanical complexity. The movement of the movable contact is in fact determined exclusively by the elastic characteristic of the opening and closing springs; the rule of motion of the movable contact cannot be changed by the user but is set during design. Actuating devices of the hydraulic

type, in which the movement of the movable contact is ensured by adapted hydraulic actuators, can partially obviate these drawbacks, but have disadvantages linked to the presence of fluids, particularly owing to their temperature-sensitivity.

[0005] The absence of control over the rule of motion of the actuator also requires the presence of dampers or shock-absorbers to dissipate the residual kinetic energy at the end of the actuating operation and to avoid uncontrolled impacts against the pole. Furthermore, precision in the positioning of the movable contact is limited by a mechanism which is inherently inaccurate owing to the presence of the springs.

[0006] Owing to the large number of components, the devices of the prior art require maintenance in order to maintain their nominal behavior and thus ensure repeatability of the actuation by compensating for variations due to system wear and aging. Actuation repeatability in any case has inherent limits.

[0007] Another problem is due to response times, i.e., to the elapsed time between the actuating command and the beginning of the movement of the movable contact, which is currently on the order of a few milliseconds.

[0008] Another disadvantage is due to the high noise level of conventional devices, which can require the use of acoustic insulation systems on the casing of the switchgear in order to limit its environmental impact.

[0009] Moreover, the energy that must be supplied is higher than the energy strictly required to move the movable contact, since it is necessary to also move the various mechanical elements of the switchgear.

[0010] The aim of the present invention is to provide an actuating and control device for electric switching means, particularly of the high- and medium-voltage type, such as for example circuit breakers, disconnectors, reclosers and the like, which allows to move the movable contact of said electric switching means according to a predefined rule of motion.

[0011] Within the scope of this aim, an object of the present invention is to provide a control and actuation device for electric switching means which has reduced mechanical complexity.

[0012] Another object of the present invention is to provide a control and actuation device for electric switchgear which allows to predefine the positioning precision of the movable contact both during opening and closing operation.

[0013] Another object of the present invention is to provide a control and actuation device for electric switching means which ensures repeatability of the maneuver, optionally compensating for variations due to aging and wear.

[0014] Another object of the present invention is to provide a control and actuation device for electric switching means which has reduced response times.

[0015] Another object of the present invention is to provide a control and actuation device for electric

switching means which is highly reliable, relatively easy to manufacture and at competitive costs.

[0016] This aim, these objects and others which will become apparent hereinafter are achieved by a control and actuation device for opening and/or closing electric switching means, such as circuit breakers, disconnectors, reclosers and the like, having at least one fixed contact and at least one movable contact, said device comprising actuating means operatively connected to the movable contact, said actuating means supplying the energy to perform opening/closing operation. The device according to the invention is characterized in that said actuating means comprise a position control motor, which is operatively connected to the movable contact, and a power and control electronic unit which drives said motor so that the movable contact achieves a defined rule of motion.

[0017] Control of the rule of motion of the movable contact allows to ensure accuracy and repeatability of the switching action. The actuating device is also considerably simplified with respect to switchgear of the prior art, since it allows to eliminate the opening and closing springs, the motor for reloading the closing spring, and all the mechanisms that allow to perform the switching cycles; accordingly, the size of the actuating device is also reduced.

[0018] Further characteristics and advantages will become apparent from the description of some preferred but not exclusive embodiments of a control and actuating device for opening and/or closing electric switching means, illustrated only by way of non-limitative example in the accompanying drawings, wherein:

- figure 1 is a schematic view of a pole of a single pole operated circuit breaker provided with a conventional actuation device;
- figure 2 is a schematic view of an example of a conventional mechanical actuation device;
- figure 3 is a block diagram of a device according to the invention;
- figure 4 is a view of a single pole operated high-voltage circuit breaker provided with a device according to the invention;
- figure 5 is a view of a possible embodiment of the kinematic linking in a device according to the invention;
- figure 6 is a view of another embodiment of the kinematic linking in a device according to the invention;
- figure 7 is a view of a particular embodiment of the device according to the invention, which can be applied to a single pole of a high-voltage circuit breaker;
- figure 8 is a view of a three-pole operated circuit breaker, provided with a single actuating and control device according to the embodiment of figure 5;
- figure 9 is a view of a practical implementation of the device of figure 6;
- figure 10 is a view of a three-pole operated circuit

breaker provided with a single control and actuating device according to the embodiment of figure 7;

- figure 11 is a view of a single pole of a high-voltage circuit breaker provided with a device according to another embodiment of the invention;
- figure 12 is a view of a three-pole operated circuit breaker provided with a single control and actuating device according to the embodiment of figure 11;
- figure 13 is a view of an application of a particular embodiment of the device according to the invention to a three-pole operated circuit breaker;
- figure 14 is a sectional view, taken along the plane 60-60 of figure 13.

[0019] With reference to figure 3, the control and actuating device according to the invention comprises a control and power supply unit 100, which following a tripping command 106 (arriving for example from an operator or from a protection system) drives the position control motor 101. The motor 101 is operatively connected to the movable contact 103 of the electric switching means of a suitable kinematic linking 102. The motor 101 is driven by the unit 100 so that the movable contact 103 achieves a predetermined rule of motion.

[0020] Position control is generally performed by means of a position sensor located on the motor 101, which sends to the control unit 100 information 107 related to the movement of said motor. Position control can also be performed by a position sensor for the movable contact 103, which sends to the control unit 100 information 108 related to the actual position of the movable contact. Said position sensor can simply be a limit switch which reports to the control unit 100 that the required switching action has been completed.

[0021] The control and power supply unit 100 can be powered directly by the electric grid 104. However, the device preferably has an auxiliary energy-accumulation power supply system 105. Preferably, said system, constituted for example by a battery of capacitors, must be able to store and deliver at least the energy required for a quick opening/closing/opening (OCO) switching cycle.

[0022] By means of the control and power supply unit 100 it is possible to program the rule of motion of the movable contact in a simple and flexible manner, as a function both of the command and of the type of fault possibly detected. It is also possible to predefine the positioning precision of the movable contact, both during opening and during closing, thereby reducing the risks of damage currently deriving from overstroke problems.

[0023] Position control performed on the motor and/or on the movable contact allows to brake the movable contact at the end of the switching action, thus eliminating the need to use a shock absorber.

[0024] Preferably, the position control motor is constituted by a rotary servomotor with a position sensor. In this case, the connection between the motor and the movable contact occurs by means of a kinematic linking which is capable of converting the rotary motion of the

driving shaft into a substantially linear motion of the movable contact. The use of a servomotor allows high power levels to be available with very short delivery times. For an equal power, it is furthermore possible to act with two independent control parameters (torque and/or speed), allowing greater flexibility during design.

[0024] Some non-limitative examples of possible embodiments of the kinematic linking in a device according to the invention are shown schematically in figures 5 and 6. With reference to figure 5, the motor 20 is operatively coupled to the movable contact 27 by means of a kinematic linking which comprises a pinion 21 mounted on the output of the driving shaft 22. The pinion 21 is coupled to a gear or, more simply as shown in figure 5, with a gear sector 23. The sector 23 is rigidly coupled to a shaft 24 which is in turn rigidly coupled to a crank 25. The crank 25 is connected to a movable contact actuating rod 26 which transmits the motion to said movable contact 27. In the embodiment of figure 6, the motor 20 is operatively coupled to the movable contact 27 by means of a kinematic linking which includes a pinion 21 mounted on the output of the driving shaft 22. The pinion 21 is coupled to a rack 30 which is rigidly coupled to an actuation rod 31 for the movable contact 27, thus converting the rotary motion into a translatory motion of the movable contact.

[0025] Figure 9 illustrates the practical implementation of the mechanism of figure 6; in particular, it shows, at the base of one pole, the kinematic systems described in figure 6 and generally designated by the reference numeral 200, the electronic system 201, and the energy storage system 202.

[0026] The device according to the invention is conveniently applied in various kinds of electric switching means, such as circuit breakers, disconnectors, reclosers and the like, and is particularly adapted for high-voltage circuit breakers. Figure 4 illustrates an example of a single pole operated high-voltage circuit breaker which comprises a control and actuating device according to the invention; in the left part of the figure, the circuit breaker is shown in the closed position, while in the right part it is shown in the open position. In the case of the circuit breaker shown in figure 4, the position control motor is a rotary servomotor and connection between the motor and the movable contact occurs by means of a mechanism of the type shown in figure 5.

[0027] Another example of possible application to a pole of a high-voltage circuit breaker is shown in figure 7, in which the motor 20 is operatively coupled to the movable contact, not shown in figure, by means of a kinematic linking which comprises a pinion 21 which is mounted on the output of the driving shaft 22. In particular, the pinion 21 is coupled to a rack 30, in a manner similar to the one described in figure 6; in this case, according to a possible embodiment, the rack 30 is in turn connected to the actuating rod 26 of the movable contact by means of a system constituted by a crank 25 and a lever 32. Both the crank 25 and the lever 32, by virtue

of the rotation of the motor and of the translatory motion of the rack, rotate rigidly with the shaft 24 and allow to convert the rotary motion of the driving shaft into the translatory motion of the movable contact.

- 5 [0028] Another form of application to a single pole of a circuit breaker is shown schematically in figure 11, in which conversion of the motion from rotary to translatory is achieved, according to another embodiment of the kinematic linking, by using a worm screw 50 which is integrated in the motor 20 and directly coupled to the actuating rod 26; in this case, the rotation of the motor causes the consequent movement of the worm screw, which in turn entails the consequent translatory motion of the rod 26.
- 10 [0029] If the electrical switching means is constituted by a three-pole high-voltage circuit breaker for opening and closing a circuit connected thereto, each individual pole can comprise an actuating and control mechanism according to the invention. In this manner, by appropriately programming the electronic control and power supply unit, it is possible to provide a synchronous opening or closing action, i.e. during a selected time-window in relation to the waveform of the electrical parameters. As an alternative, as shown in figures 8, 10 and 12, the three-pole circuit breaker can have a single actuating and control device according to the invention in one of the corresponding embodiments shown in figures 5, 7 and 11; in such situations, the device is mechanically coupled to each individual pole of the switch by adopting suitable rods 33.
- 15 [0030] In particular, as shown in figure 12, if the kinematic linking entails the use of a worm screw, the worm screw 50 is integrated in the motor and as a consequence of the rotation of said motor forces the rod 33 to perform a translatory motion; the presence, for each pole, of a linking system constituted by a lever 25 and a crank 32, similar to what has already been described, allows to obtain a corresponding translatory motion for each one of the rods 26.
- 20 [0031] A further embodiment in the case of a three-pole operated circuit breaker is shown in figures 13 and 14, in which the driving shaft 22 is directly connected to the rotating shaft 24 rigidly coupled to the crank 25. In this manner, the rotation of the shaft 22 entails the rotation of the shaft 24 and of the crank 25. Accordingly, this allows to have direct actuation of the movable contact, (not shown in the figure), which is connected to the rod 26 and performs a translatory motion by virtue of the rotation of the motor.
- 25 [0032] The actuating and control device according to the invention can be furthermore characterized by very short response times which are much shorter than those of devices of the prior art, which are on the order of a few milliseconds. It has in fact been found that in the case of high-voltage switches the response time can be less than 1 millisecond, generally on the order of tens of microseconds. Response time is defined as the time elapsing between tripping command and beginning of

the movement of the movable contact. High-voltage circuit breakers characterized by such short response times are not known in the state of the art. Accordingly, the present invention also relates to a high-voltage circuit breaker which is characterized in that the response time, defined as the elapsed time between tripping command and the beginning of the movement of the movable contact, is less than 1 millisecond.

[0033] In practice, it has been found that the actuating and control device according to the invention fully achieves the intended aim, since it allows to improve the characteristics of electric switching means by controlling the rule of motion of the movable contact.

[0034] In addition to the above advantages, the actuating and control device allows to reduce costs by reducing the parts, reducing the calibration operations and eliminating movements and stresses that can give rise to impact damage. Accordingly, maintenance costs are also reduced.

#### Claims

1. An actuation and control device for opening and/or closing electric switching means having at least one fixed contact and at least one movable contact (103), comprising actuating means which are operatively connected to the movable contact (103) and supply the energy to perform opening/closing, characterized in that said actuating means comprise a position control motor (101) which is operatively connected to the movable contact (103), and a power and control electronic unit (100) which drives said motor (101) so that the movable contact (103) achieves a defined rule of motion.
2. An actuation and control device according to claim 1, characterized in that it comprises an auxiliary energy-accumulation system (105) for supplying power to the electronic control and power supply unit (100).
3. An actuation and control device according to claim 2, characterized in that said auxiliary system (105) is constituted by a battery of capacitors.
4. An actuation and control device according to one or more of the preceding claims, characterized in that position control is performed by a position sensor on the motor (101).
5. An actuation and control device according to one or more of the preceding claims, characterized in that it comprises a movable contact position sensor.
6. An actuation and control device according to one or more of the preceding claims, characterized in

that said position control motor (101) is a rotary servomotor.

- 5 7. An actuation and control device according to claim 6, characterized in that the connection between the motor (101) and the movable contact (103) is provided by means of a kinematic pair which is capable of converting the rotary motion of the driving shaft (22) into a translatory motion of the movable contact (103).
- 10 8. A pole of a high-voltage circuit breaker, characterized in that it comprises an actuation and control device according to one or more of claims 1 to 7.
- 15 9. A three-pole high-voltage circuit breaker for opening and closing a circuit connected thereto, characterized in that each individual pole comprises an actuation and control device according to one or more of claims 1 to 7.
- 20 10. A three-pole circuit breaker according to claim 9, characterized by synchronous opening or closing action.
- 25 11. A three-pole high-voltage circuit breaker for opening and closing a circuit connected thereto, characterized in that it comprises an actuation and control device according to one or more of claims 1 to 7 and a mechanism for coupling said device to each individual pole of the switch.
- 30 12. A high-voltage circuit breaker comprising an actuation and control device according to one or more of claims 1 to 7, characterized in that the response time, defined as the time elapsing between when the tripping command is sent and when the movable contact begins to move, is less than 1 ms.
- 35 40

#### Patentansprüche

1. Betriebssteuerungsvorrichtung zum Öffnen und/oder Schließen von elektrischen Schaltanlagen mit zumindest einem festen Kontakt und zumindest einem beweglichen Kontakt (103), die Betätigungsmittel enthält, die wirkungsmäßig mit dem beweglichen Kontakt (103) verbunden sind und die Energie zum Ausführen des Öffnens/Schließens liefern, dadurch gekennzeichnet, daß die Betätigungsmittel einen Positionssteuerungsmotor (101), der wirkungsmäßig mit dem beweglichen Kontakt (103) verbunden ist, und eine elektronische Steuer- und Energieversorgungseinheit (100) enthält, die den Motor (101) derart antreibt, daß der bewegliche Kontakt (103) einen festgelegten Bewegungsablauf erreicht.
- 45
- 50
- 55

2. Betriebssteuerungsvorrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß sie ein zusätzliches Energieakkumulationssystem (105) hat, um der elektronischen Steuer- und Energieversorgungseinheit (100) Energie zuzuführen.
3. Betriebssteuerungsvorrichtung nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß das zusätzliche System (105) aus einer Kondensatorbatterie besteht.
4. Betriebssteuerungsvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß die Positionssteuerung durch einen Positionssensor am Motor (101) erfolgt.
5. Betriebssteuerungsvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß es einen dem beweglichen Kontakt zugeordneten Positionssensor hat.
6. Betriebssteuerungsvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Positionssteuerungsmotor (101) ein rotierender Servomotor ist.
7. Betriebssteuerungsvorrichtung nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß die Verbindung zwischen dem Motor (101) und dem beweglichen Kontakt (103) durch ein kinematisches Paar erfolgt, das in der Lage ist, die Drehbewegung der Antriebswelle (22) in eine translatorische Bewegung des beweglichen Kontakts (103) umzuwandeln.
8. Pol eines Hochspannungs-Leistungsschalters, dadurch gekennzeichnet, daß er eine Betriebssteuerungsvorrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 7 enthält.
9. Dreipoliger Hochspannungs-Leistungsschalter zum Öffnen und Schließen eines daran angeschlossenen Stromkreises, dadurch gekennzeichnet, daß jeder einzelne Pol eine Betriebssteuerungsvorrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 7 enthält.
10. Dreipoliger Hochspannungs-Leistungsschalter nach Anspruch 9, gekennzeichnet durch einen synchronisierten Öffnungs- oder Schließvorgang.
11. Dreipoliger Hochspannungs-Leistungsschalter zum Öffnen und Schließen eines daran angeschlossenen Stromkreises, dadurch gekennzeichnet, daß er eine Betriebssteuerungsvorrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 7 und einen Mechanismus zum Koppeln der Vorrichtung an jeden einzelnen Pol des Schalters ent-
- hält.
12. Hochspannungs-Leistungsschalter mit einer Betriebssteuerungsvorrichtung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Ansprechzeit, die als die Zeit definiert ist, die zwischen Senden des Auslösebefehls und Start der Bewegung des beweglichen Kontakts verstreicht, kleiner als 1 ms ist.
- Revendications
1. Dispositif d'actionnement et de commande pour ouvrir et/ou fermer des moyens de commutation électrique ayant au moins un contact fixe et au moins un contact mobile (103), comportant des moyens d'actionnement qui sont connectés de manière opérationnelle au contact mobile (103) et qui alimentent l'énergie destinée à effectuer l'ouverture/fermeture, caractérisé en ce que lesdits moyens d'actionnement comportent un moteur de commande de position (101) qui est connecté de manière opérationnelle au contact mobile (103), et une unité électronique de puissance et de commande (100) qui entraîne ledit moteur (101) de sorte que le contact mobile (103) obtient une règle de mouvement définie.
2. Dispositif d'actionnement et de commande selon la revendication 1, caractérisé en ce qu'il comporte un système d'accumulation d'énergie auxiliaire (105) pour fournir de la puissance à l'unité d'alimentation de puissance et de commande électronique (100).
3. Dispositif d'actionnement et de commande selon la revendication 2, caractérisé en ce que ledit système auxiliaire (105) est constitué d'une batterie de condensateurs.
4. Dispositif d'actionnement et de commande selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'une commande de position est effectuée par un capteur de position situé sur le moteur (101).
5. Dispositif d'actionnement et de commande selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'il comporte un capteur de position de contact mobile.
6. Dispositif d'actionnement et de commande selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce que ledit moteur de commande de position (101) est un servomoteur rotatif.
7. Dispositif d'actionnement et de commande selon la

revendication 6, caractérisé en ce que la connexion entre le moteur (101) et le contact mobile (103) est fournie par l'intermédiaire d'une paire cinématique qui est capable de convertir le mouvement rotatif de l'arbre d'entraînement (22) en un mouvement de translation du contact mobile (103).  
5

8. Pôle d'un disjoncteur à haute tension, caractérisé en ce qu'il comporte un dispositif d'actionnement et de commande selon l'une quelconque des revendications 1 à 7.  
10
9. Disjoncteur à haute tension à trois pôles pour l'ouverture et la fermeture d'un circuit connecté à celui-ci, caractérisé en ce que chaque pôle individuel comporte un dispositif d'actionnement et de commande selon l'une quelconque des revendications 1 à 7.  
15
10. Disjoncteur à trois pôles selon la revendication 9, caractérisé par une action synchrone d'ouverture et de fermeture.  
20
11. Disjoncteur à haute tension à trois pôles pour l'ouverture et la fermeture d'un circuit connecté à celui-ci, caractérisé en ce qu'il comporte un dispositif d'actionnement et de commande selon l'une quelconque des revendications 1 à 7 et un mécanisme pour coupler ledit dispositif à chaque pôle individuel du commutateur.  
25  
30
12. Disjoncteur à haute tension comportant un dispositif d'actionnement et de commande selon l'une quelconque des revendications 1 à 7, caractérisé en ce que le temps de réponse, défini comme étant le temps s'écoulant entre le moment où l'instruction de déclenchement est envoyée et le moment où le contact mobile commence à se déplacer, est inférieur à 1 ms.  
35  
40

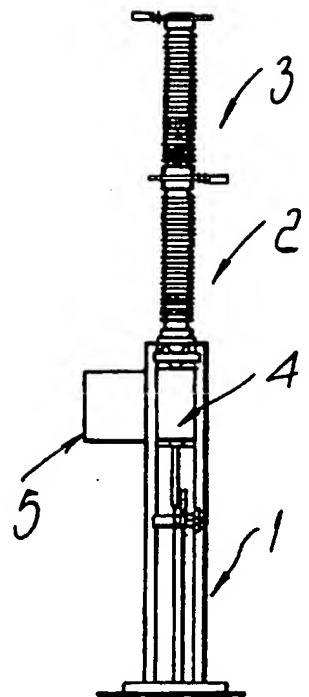
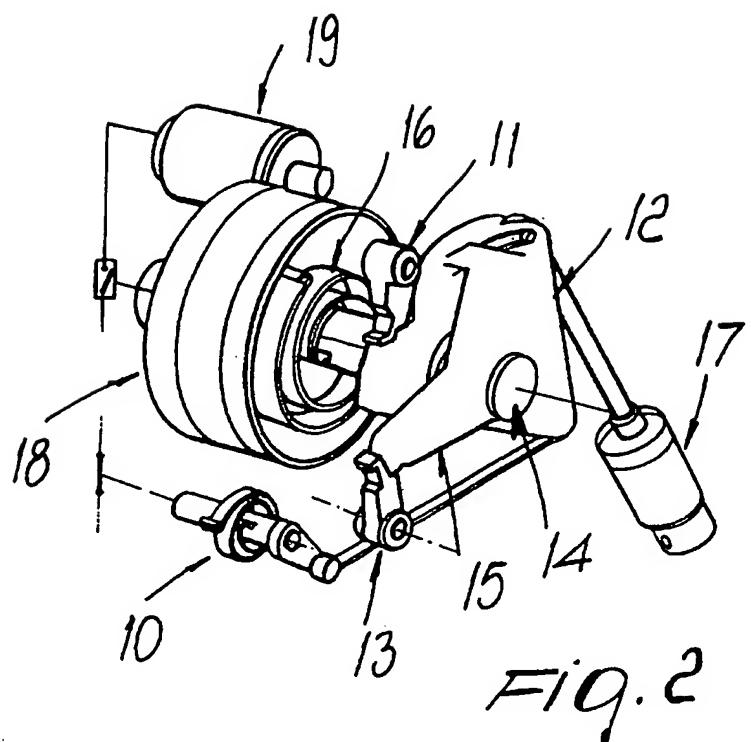


Fig. 1



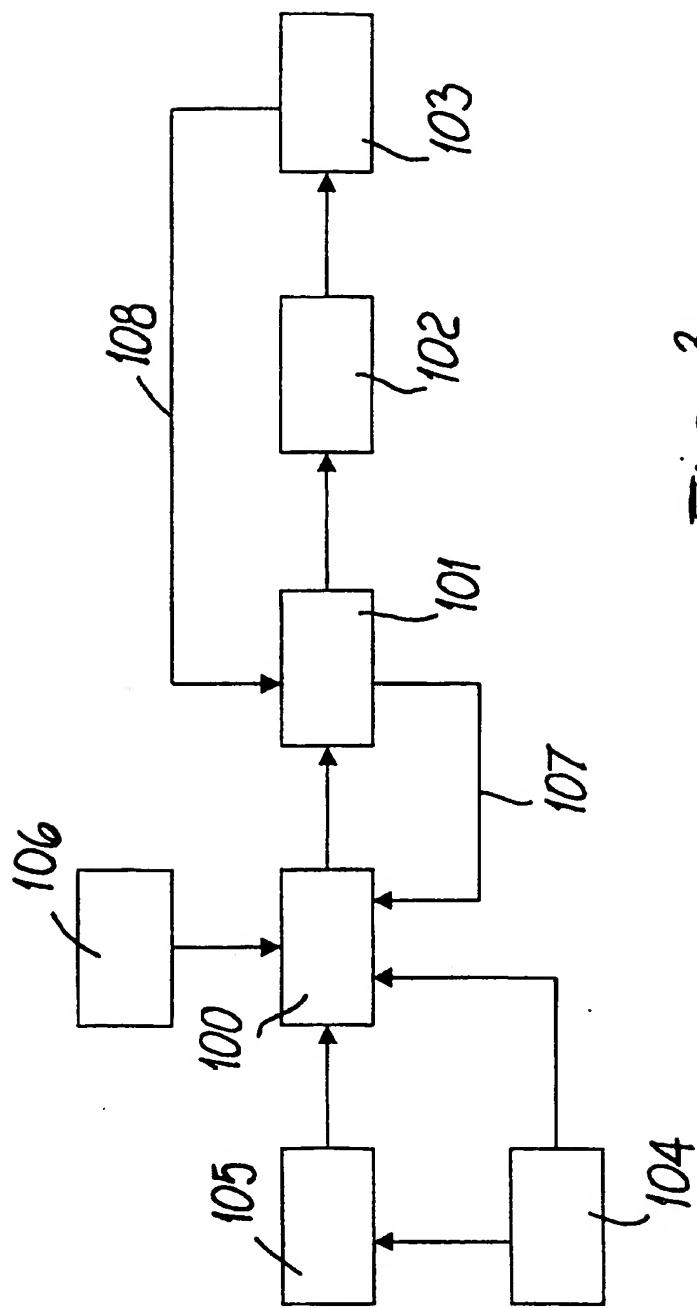


Fig. 3

EP 1 080 479 B1

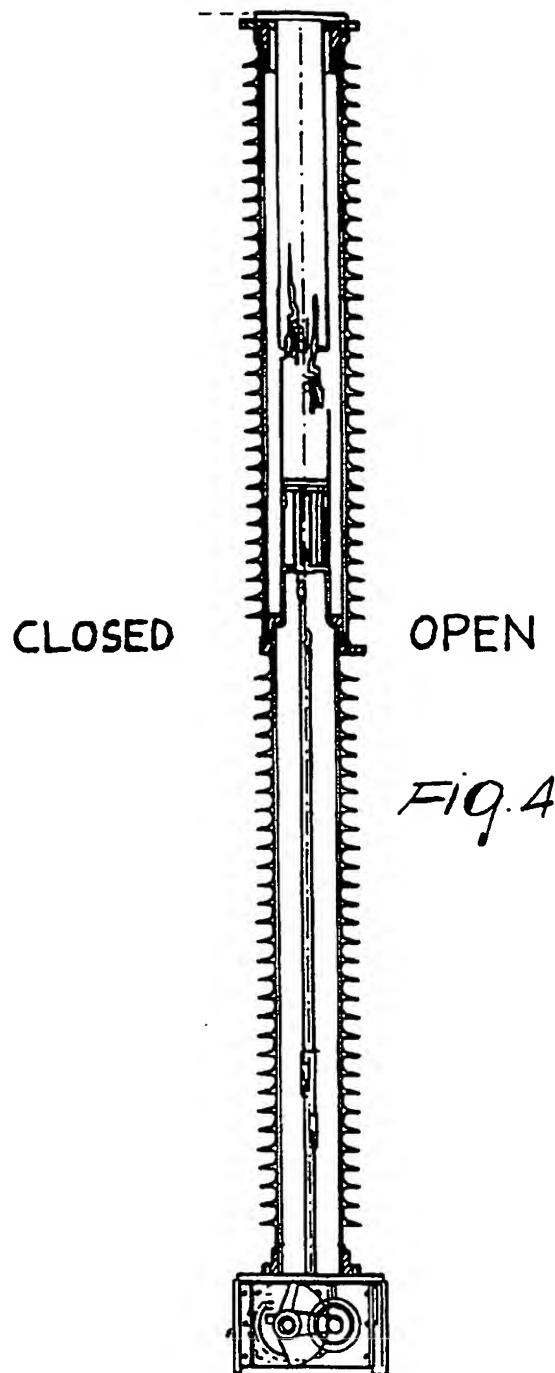
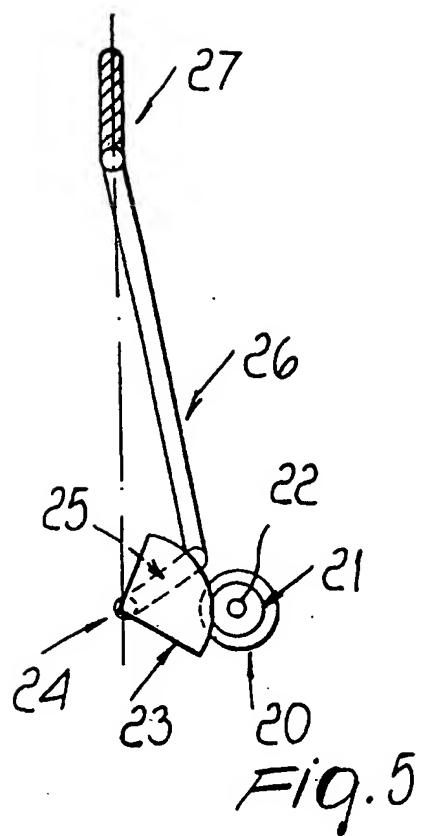
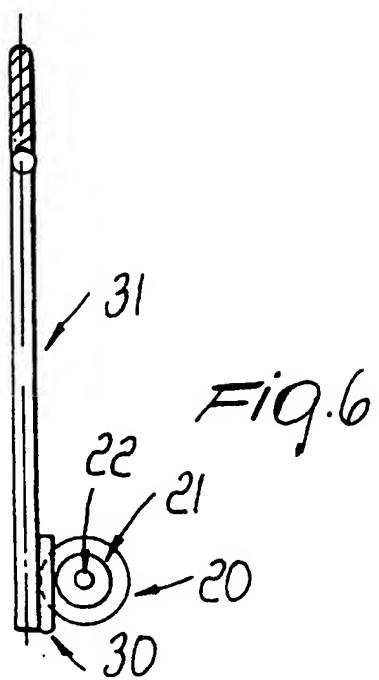
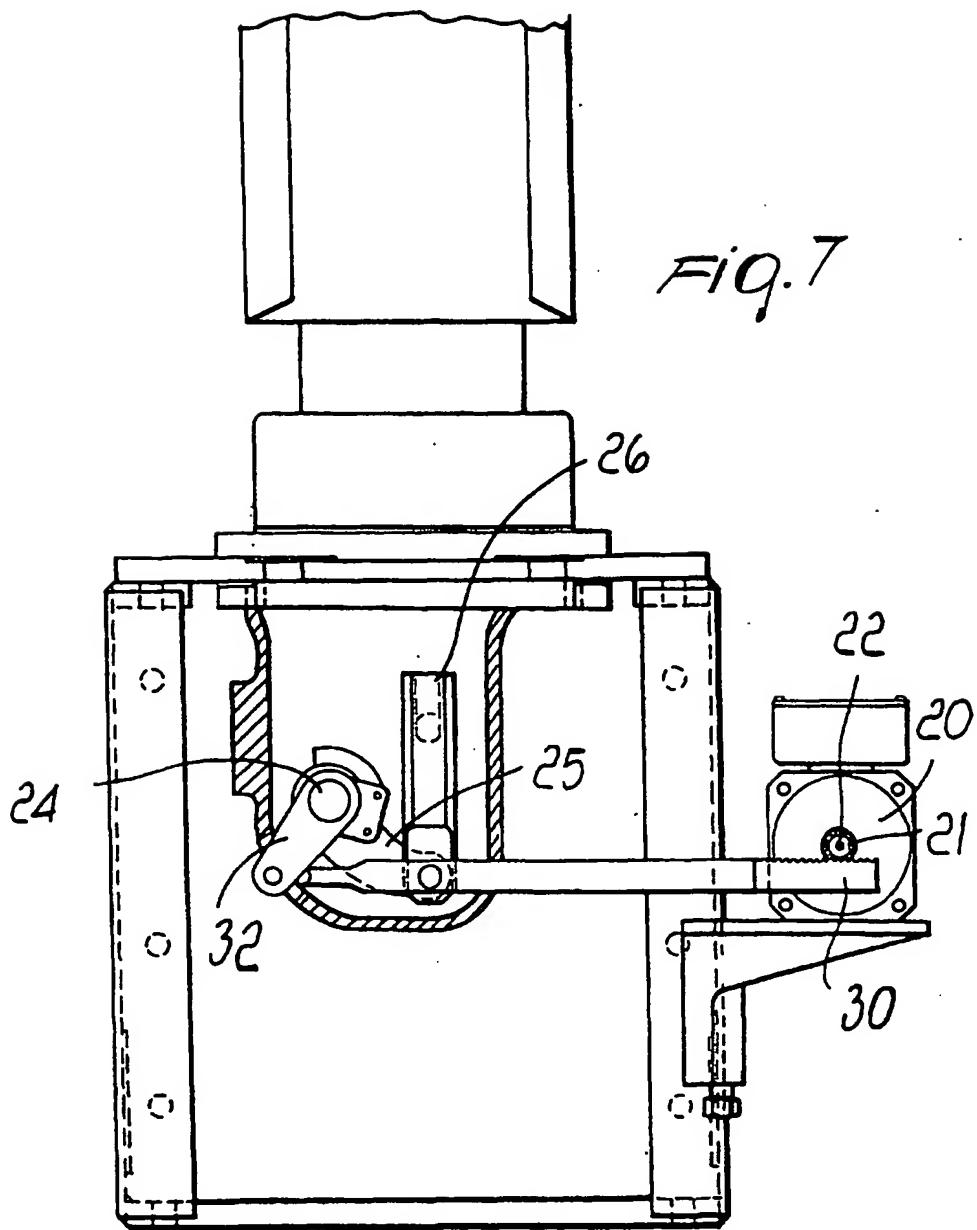
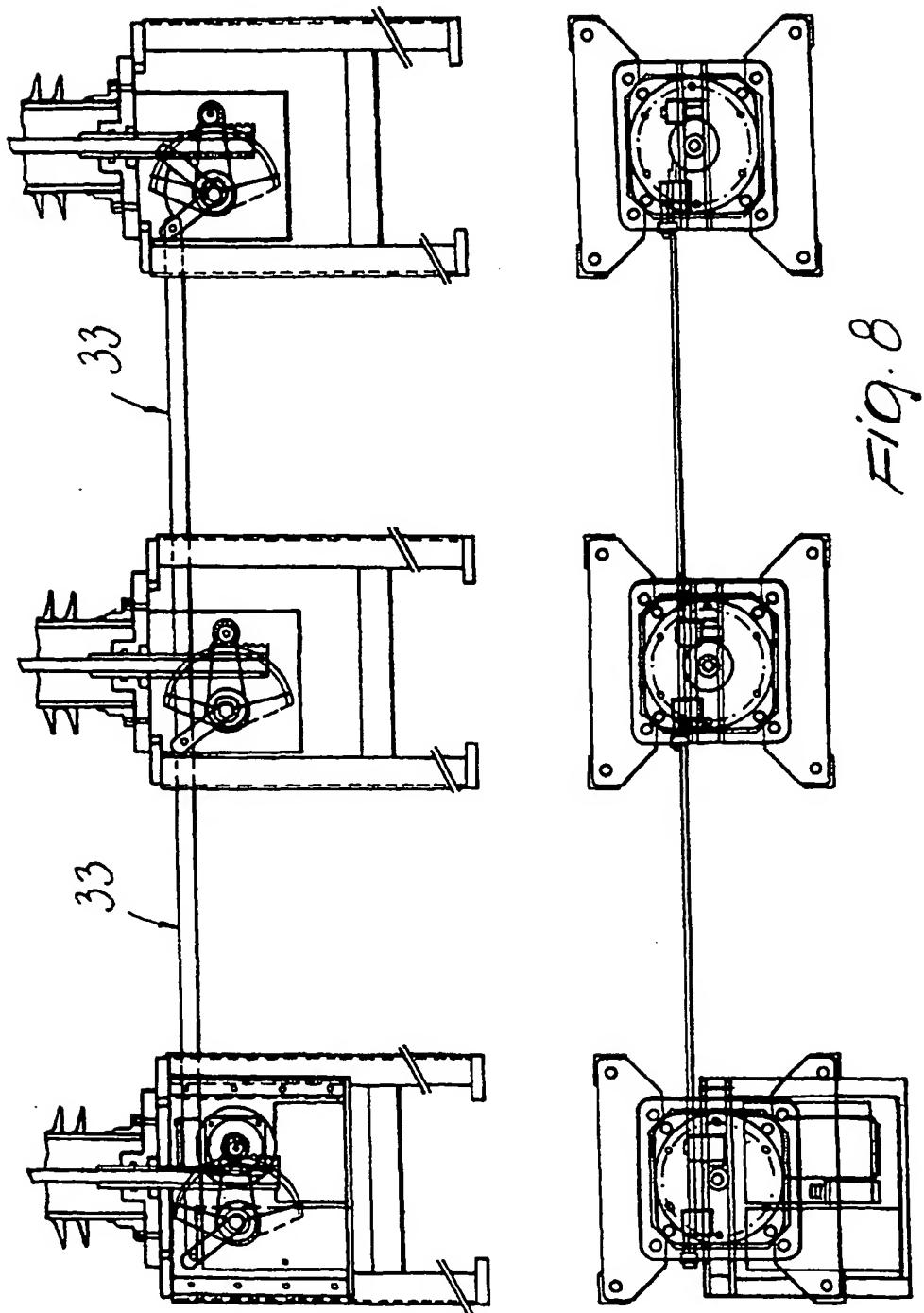


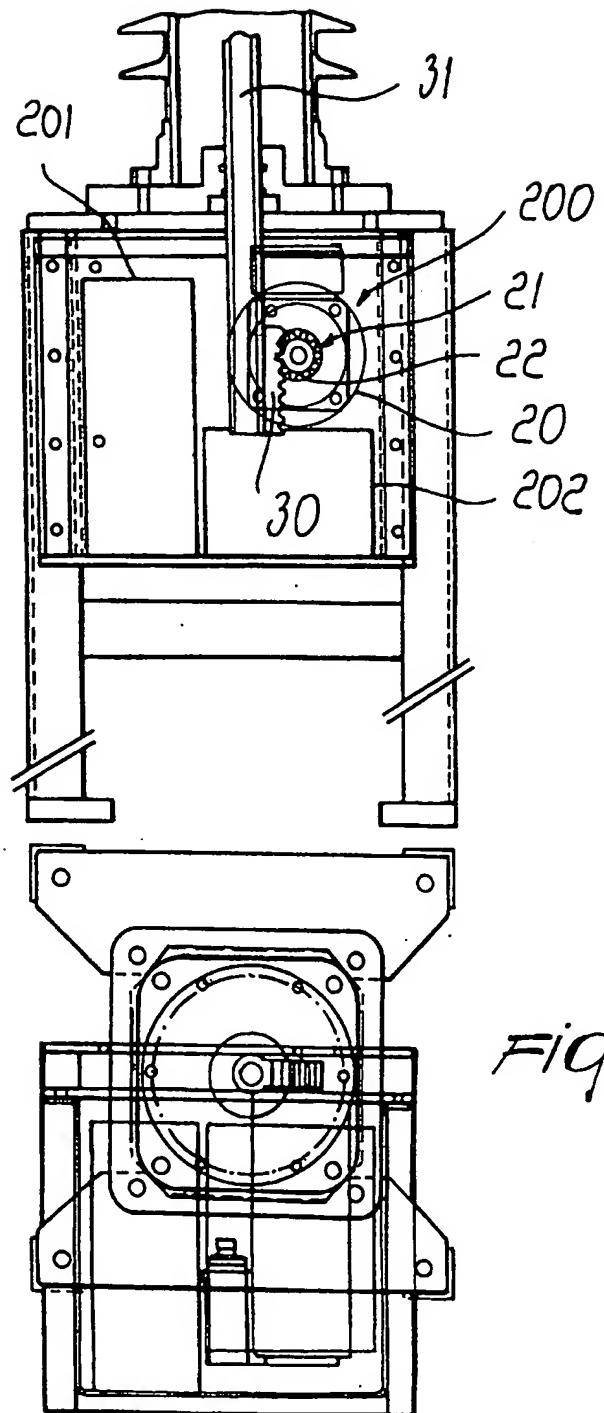
FIG. 4











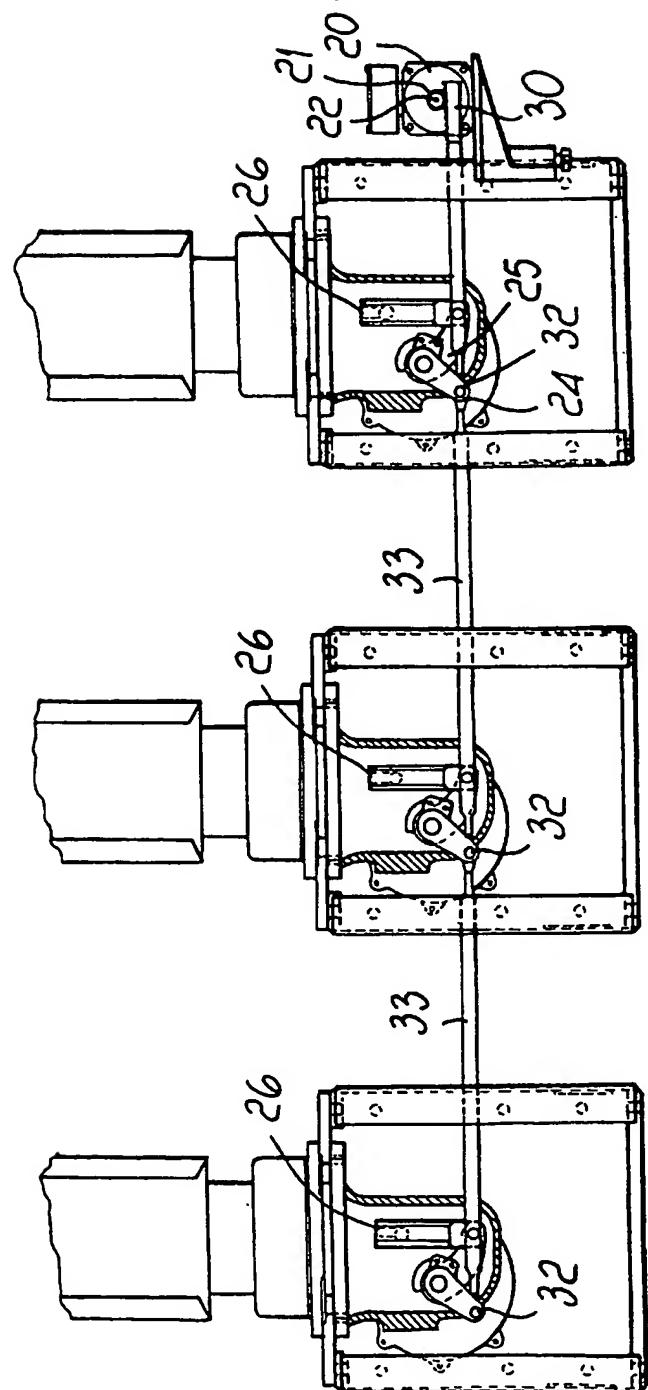
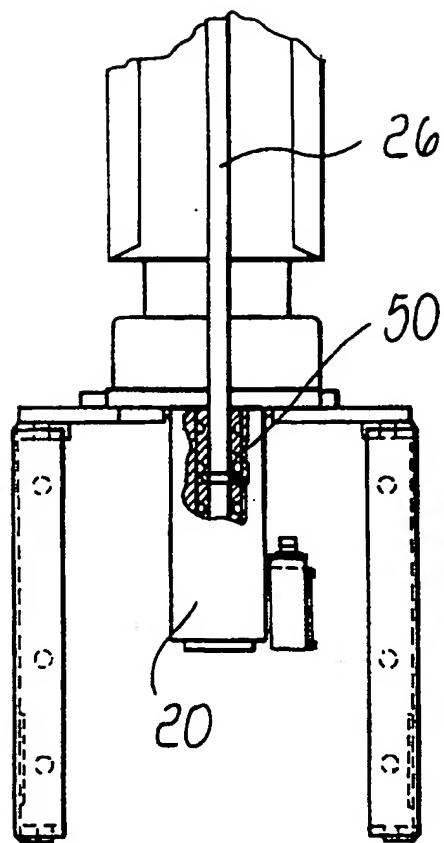


Fig. 10



*Fig. 11*

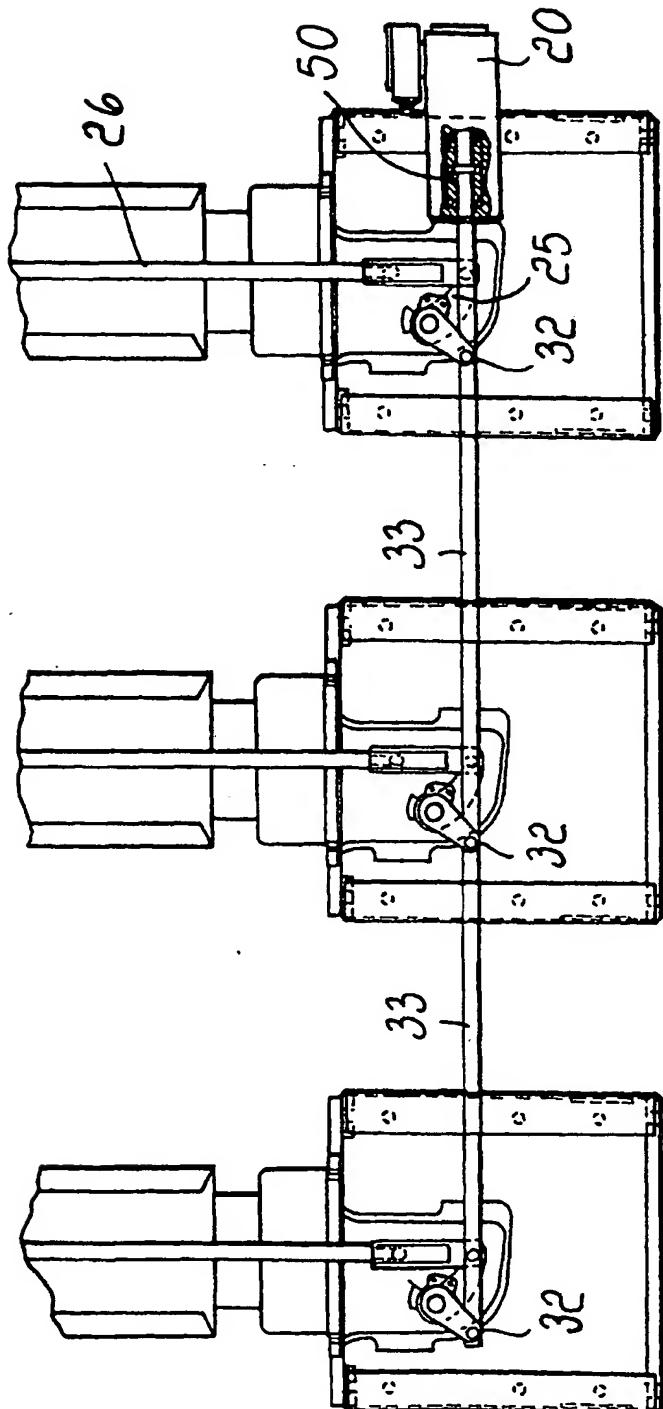


Fig. 12

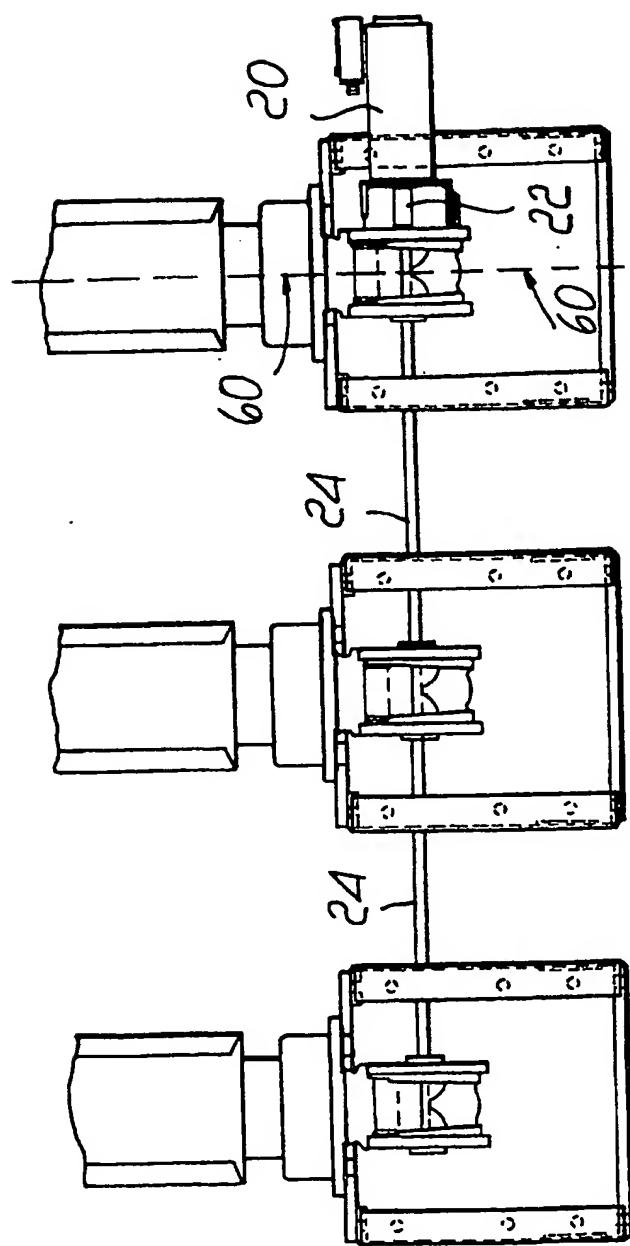


Fig. 13

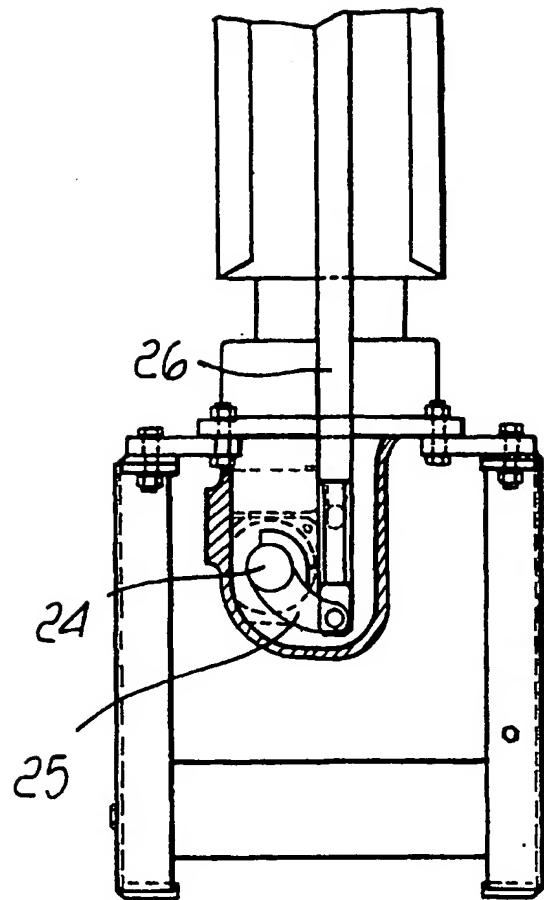


Fig. 14